



Chiffres et faits 2009

du secteur de
l'assurance privée

ASA | SVV

Schweizerischer Versicherungsverband
Association Suisse d'Assurances
Associazione Svizzera d'Assicurazioni

Editeur

Association Suisse d'Assurances ASA
C. F. Meyer-Strasse 14
Case postale 4288, CH-8022 Zurich
Tél. +41 44 208 28 28
Fax +41 44 208 28 00
info@svv.ch

Rédaction

Corinne Bryner, Vera Schädler, Alex Schönenberger, Margrit Thüler

L'Association Suisse d'Assurances propose une série de publications sur les thèmes les plus divers de l'assurance.

Adresse de commande

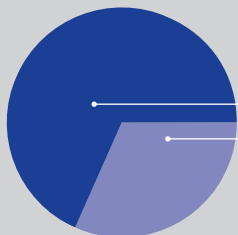
www.svv.ch

© 2009 Association Suisse d'Assurances ASA
Etat au 1^{er} janvier 2009

Avant-propos	5
Assurance privée suisse	6
Affaires vie et dommages en Suisse	8
Affaires vie en Suisse	10
Affaires dommages en Suisse	16
Réassurance	22
Placements de capitaux	25
Le marché suisse des assurances	27
La prévoyance en Suisse	28

Volume des primes de l'assurance privée suisse 2007

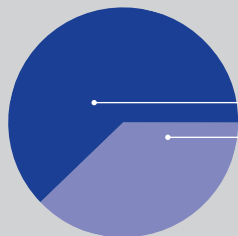
En milliards de francs



Etranger		115,5
Suisse		52,9
Total		168,4

Collaboratrices et collaborateurs de l'assurance privée suisse

Etat au 1^{er} janvier 2008



Etranger		78 500
Suisse		47 505
Total		126 005

Chère lectrice, cher lecteur,

Cette brochure «Chiffres et faits» présente de manière claire et succincte les principales données de l'assurance privée. Vous trouverez d'autres chiffres actuels tout au long de l'année sous www.svv.ch/chiffres. Le site Internet de l'ASA vous propose aussi un large choix d'informations actuelles sur l'assurance, en allemand, en français et en anglais, ainsi qu'un grand nombre de publications sur les sujets les plus divers de l'assurance.

L'Association Suisse d'Assurances est l'organisation faîtière des assurances privées. L'ASA compte 72 petites et grandes compagnies d'assurance directe et de réassurance d'envergure nationale ou internationale.

Nous œuvrons pour le maintien et la promotion d'une organisation de marché libérale et socialement acceptable, et nous engageons pour des conditions-cadres économiquement viables. Nous sommes un partenaire reconnu et digne de confiance des autorités, des milieux politiques et du public.

Votre Association Suisse d'Assurances

Statistique sur l'effectif du personnel

Au 1^{er} janvier	2005	2006*	2007	2008
Nombre total d'employés	134 960	135 606	125 184	126 005
En Suisse	42 186	45 606	47 184	47 505
A l'étranger	92 774	90 000	78 000	78 500
Ventilation du personnel en Suisse				
Femmes	16 590	19 207	19 814	19 316
Hommes	25 596	26 399	27 370	28 189
A plein temps	35 056	37 094	38 069	38 875
A temps partiel	7 130	8 512	9 115	8 630
Service interne	35 114	37 634	39 251	39 549
Service externe	7 072	7 972	7 933	7 956
Apprenties	1 015	1 054	983	958
Apprentis	796	815	812	780
Total des apprentis	1 811	1 869	1 795	1 738

* En 2006, les relevés statistiques ont été étendus pour la première fois aux assureurs maladie. A présent, les collaborateurs des assureurs maladie travaillant dans le domaine surobligatoire sont également pris en compte.

Volume des primes au niveau mondial 2007

En milliards de francs	Suisse	Etranger	Total
Vie	28,7	28,6*	57,3
Non-vie	21,3	43,3*	64,6
Total assurance directe	50,0	71,9*	121,9
Réassurance	2,9	43,6	46,5
Total	52,9	115,5	168,4
Parts en pour-cent	31,4 %	68,6 %	100 %

* Evaluation de l'Association Suisse d'Assurances

Source: Office fédéral des assurances privées

Volume des primes encaissées par les 12 plus grands assureurs privés suisses au niveau mondial 2007

En milliards de francs	*En milliards d'USD	Suisse	Total
Zurich		4,3	57,4*
Swiss Re		0,8	31,7
Swiss Life		8,4	24,2
AXA Winterthur		10,0	10,0
Bâloise		3,7	6,9
Helvetia		2,8	5,5
Allianz Suisse		3,7	3,7
La Mobilière		2,7	2,7
Scor Switzerland		n.a.	2,4
Generali Schweiz		2,0	2,0
Nationale Suisse		1,3	1,9
Vaudoise		0,9	1,8

Source: Rapports annuels 2007

Primes encaissées

	2005	2006	2007	Variation 2006/2007 en %
Vie	29 773	28 072	28 709	2,27
Maladie	6218	6323	6318	-0,08
Véhicules automobiles	5179	5305	5370	1,23
Incendie et éléments naturels, autres dommages aux biens	3484	3530	3472	-1,64
Accidents	2707	2762	2821	2,14
RC générale	1903	1989	1895	-4,73
Crédit et caution, pertes pécu- niaires et assistance touristique	556	575	634	10,26
Assurances maritime, aérienne et transport	447	458	467	1,97
Protection juridique	297	321	338	5,30
Total en millions de francs	50 564	49 335	50 024	1,40

Prestations versées

Montants bruts payés pour sinistres	2005	2006	2007	Variation 2006/2007 en %
Vie	13 057	13 190	13 993	6,09
Maladie	4390	4339	4429	2,10
Véhicules automobiles	3307	3170	3147	-0,73
Incendie et éléments naturels, autres dommages aux biens	2182	2040	1802	-11,67
Accidents	1636	1620	1556	-3,95
RC générale	825	970	828	-14,64
Crédit et caution, pertes pécu- niaires et assistance touristique	213	228	258	13,16
Assurances maritime, aérienne et transport	215	214	199	-7,01
Protection juridique	166	175	181	3,43
Total en millions de francs	25 991	25 946	26 393	1,72

Sources: Office fédéral des assurances privées

Primes

	2006	2007
Total en millions de francs	28 072	28 709

Primes brutes émises	2006	dont prime unique	2007	dont prime unique
Capital	5205	705	5070	758
Rentes	1159	978	1158	989
Prévoyance professionnelle	19 424	10 061	19 919	10 515
Assurance vie liée à des participations	2284	967	2562	1134
Total individuelle et collective en millions de francs	28 072	12 711	28 709	13 396

Prestations

Montants bruts payés pour cas d'assurance	2005	2006	2007
Total en millions de francs	30 297	32 286	30 731
Prestations d'assurance	13 057	13 190	13 993
Rachats et indemnités	17 234	19 096	16 738
Total	30 291	32 286	30 731
Parts d'excédents	916	1051	1226
Total, y compris parts d'excédents en millions de francs	31 207	33 337	31 957
Assurance individuelle			
Prestations garanties en cas de vie et de décès, prestations de rentes et d'assurance vie liée à des participations	7700	7815	8426
Prestations pour cause de rachat, de libre passage ou de résiliation des rapports de service	1613	1933	2234
Assurance collective			
Prestations garanties en cas de vie et de décès, prestations de rentes et d'assurance vie liée à des participations	5357	5375	5567
Prestations pour cause de rachat, de libre passage ou de résiliation des rapports de service	15 621	17 163	14 504
Total en millions de francs	30 291	32 286	30 731

Sources: Office fédéral des assurances privées

Ensemble des prestations

	2005	2006	2007
Assurance individuelle – Capital	7014	6912	7575
– Rentes	1504	1626	1625
Assurance collective	20 982	22 538	20 070
Assurance vie liée à des participations	797	1211	1461
Total en millions de francs	30 297	32 286	30 731

Parts d'excédents attribuées

sans l'assurance vie liée à des participations	2005	2006	2007
Assurance individuelle	462	530	488
Assurance collective	454	521	738
Total en millions de francs	916	1051	1226

Effectif des assurances

	2005	2006	2007
Capital individuel	241 285	238 414	236 169
Rentes individuelles	2003	2014	2012
Capital collectif	461 295	491 761	514 110
Rentes collectives	8581	8669	8615
Total en millions de francs	713 164	740 858	760 906

Effectif des assurances individuelles de capitaux

	2005	2006	2007
Assurances mixtes et assimilées	165 840	164 681	163 890
Assurances temporaires décès	75 445	73 733	72 279
Total en millions de francs	241 285*	238 414*	236 169*
dont prévoyance liée (pilier 3a)	92 276	101 568	104 393
dont prévoyance libre (pilier 3b)	149 005	136 841	131 775

Effectif des assurances individuelles de rentes

	2005	2006	2007
Rentes de vieillesse	661	645	621
Rentes de viduité, d'orphelins et temporaires	201	197	192
Rentes en cours viagères et certaines	1141	1172	1199
Total en millions de francs	2003	2014	2012
dont prévoyance liée (pilier 3a)	220	218	204
dont prévoyance libre (pilier 3b)	1783	1796	1808

* écart d'arrondissement

Effectif des assurances collectives de capitaux

	2005	2006	2007
Assurances mixtes et assimilées	81 979	79 303	78 539
Assurances temporaires décès	379 316	412 458	435 571
Total en millions de francs	461 295	491 761	514 110
dont pour la prévoyance professionnelle	456 916	487 496	509 238

Effectif des assurances collectives de rentes

	2005	2006	2007
Rentes différées			
– Rentes de vieillesse	401	396	382
– Rentes de survivants	6690	6778	6662
Rentes en cours			
– Rentes de vieillesse	1190	1194	1265
– Rentes de survivants	300	301	306
Total en millions de francs	8581	8669	8615
dont pour la prévoyance professionnelle	8580	8668	8614

Polices

	2005	2006	2007
Polices individuelles			
– Capitaux individuels	3 100 777	3 026 660	2 944 845
– Rentes individuelles	200 460	199 093	195 058
Nombre total de polices	3 301 237	3 225 753	3 139 903
Polices collectives			
– Nombre de contrats	170 718	137 870	155 740
– Nombre d'assurés	2 640 942	2 661 346	2 137 735

Provisions mathématiques

	2005	2006	2007
Capitaux individuels	64 718	62 907	60 697
Rentes individuelles	22 286	22 527	22 539
Assurance collective	120 103	118 066	118 208
Assurance vie liée à des participations	15 086	16 822	17 395
Total en millions de francs	222 193	220 322	218 839
dont polices en monnaies étrangères	4445	4834	4957

Sources: Office fédéral des assurances privées

Primes émises**Total des primes**

	2005	2006	2007
Assurance accidents (sans caisses maladie)	2707	2762	2821
Assurance maladie (sans caisses maladie)	6218	6323	6318
Assurance RC et de véhicules automobiles	7529	7752	7732
Assurance incendie et dommages aux biens	3484	3530	3472
Autres	853	896	972
Total en millions de francs	20 791	21 263	21 315

Assurance accidents

	2005	2006	2007
Assurance individuelle contre les accidents	388	366	361
Assurance obligatoire contre les accidents professionnels (LAA)	317	324	327
Assurance obligatoire contre les accidents non professionnels (LAA)	1224	1262	1324
Assurance facultative LAA	36	34	32
Assurance complémentaire LAA	334	354	367
Assurance occupants de véhicules automobiles	192	189	184
Autres assurances collectives contre les accidents	216	232	226
Total en millions de francs	2707	2762	2821

Assurance maladie

	2005	2006	2007
Assurance maladie individuelle facultative	3349	3482	3445
Assurance maladie collective	2869	2841	2873
Total en millions de francs	6218	6323	6318

Assurance RC et autres assurances véhicules automobiles

	2005	2006	2007
Assurance RC véhicules automobiles	2534	2604	2634
Autres assurances véhicules automobiles	2645	2701	2737
Total assurances véhicules automobiles	5179	5305	5371
Assurances maritime, aérienne et transport	447	458	467
Assurance RC	1903	1989	1895
Total en millions de francs	7529	7752	7732

Assurance incendie et dommages aux biens

	2005	2006	2007
Assurance incendie	1153	1135	938
Assurance éléments naturels	231	241	381
Autres dommages aux biens	2100	2154	2153
Total en millions de francs	3484	3530	3472

Sources: Office fédéral des assurances privées

Primes émises**Autres assurances**

	2005	2006	2007
Assurance protection juridique	297	321	337
Assurance crédit	81	103	140
Assurance caution	101	110	113
Assurance touristique	150	157	165
Pertes pécuniaires diverses	224	205	217
Total en millions de francs	853	896	972

Montants payés pour sinistres

Total des paiements

	2005	2006	2007
Assurance accidents (sans caisses maladie)	1636	1620	1556
Assurance maladie (sans caisses maladie)	4390	4339	4429
Assurance RC et véhicules automobiles	4347	4354	4174
Assurance incendie et dommages aux biens	2182	2041	1802
Autres	378	404	440
Total en millions de francs	12 933	12 758	12 401

Assurance accidents

	2005	2006	2007
Assurance individuelle contre les accidents	212	189	179
Assurance obligatoire contre les accidents professionnels (LAA)	255	251	228
Assurance obligatoire contre les accidents non professionnels (LAA)	812	826	811
Assurance facultative LAA	30	28	26
Assurance complémentaire LAA	187	187	181
Assurance occupants de véhicules automobiles	32	28	26
Autres assurances collectives contre les accidents	108	111	105
Total en millions de francs	1636	1620	1556

Sources: Office fédéral des assurances privées

Montants payés pour sinistres**Assurance maladie**

	2005	2006	2007
Assurance maladie individuelle facultative	2298	2342	2439
Assurance maladie collective	2092	1997	1990
Total en millions de francs	4390	4339	4429

Assurance RC et autres assurances véhicules automobiles

	2005	2006	2007
Assurance RC véhicules automobiles	1825	1800	1756
Autres assurances véhicules automobiles	1482	1370	1391
Total assurances véhicules automobiles	3307	3170	3147
Assurances maritime, aérienne et transport	215	214	199
Assurance RC générale	825	970	828
Total en millions de francs	4347	4354	4174

Assurances incendie et dommages aux biens

	2005	2006	2007
Assurance incendie	714	726	485
Assurance éléments naturels	408	311	285
Autres dommages aux biens	1060	1004	1032
Total en millions de francs	2182	2041	1802

Autres assurances

	2005	2006	2007
Assurance protection juridique	166	175	181
Assurance crédit	10	27	30
Assurance caution	18	3	10
Assistance touristique	95	100	102
Pertes pécuniaires diverses	89	99	117
Total en millions de francs	378	404	440

Remarque: la constitution de provisions pour des sinistres enregistrés mais non encore liquidés ou les sinistres survenus mais non encore déclarés ainsi que les frais d'administration ne sont pas inclus dans ces chiffres.

Primes émises

Affaires dommages

	2005	2006	2007
Accidents	1144	1493	1199
Maladie	185	201	222
Véhicules automobiles	3350	3098	4009
Assurances maritime, aérienne, transport	2298	2540	3311
Incendie, éléments naturels, dommages aux biens	10 797	10 596	13 742
RC générale	4513	4860	5995
Crédit et caution	1265	1672	2367
Autres branches	554	1085	751
Pas spécifié	293	-4	24
Total en millions de francs	24 399	25 541	31 620

Affaires vie

	2005	2006	2007
Assurance individuelle – Capital	12 284	9178	13 553
– Rentes	9	0,2	6
Assurance collective	672	526	761
Assurance vie liée à des participations	26	13	25
Pas spécifié	30	24,8	377
Total en millions de francs	13 021	9742	14 722

Primes totales

	2005	2006	2007
Total en millions de francs	37 419	35 283	46 342
Part rétrocédée	12 300	5 480	5 927
Total net en millions de francs	25 119	29 802	40 415

Montants bruts payés pour sinistres

Affaires dommages

	2005	2006	2007
Accidents	-45	568	667
Maladie	132	154	132
Véhicules automobiles	1595	1714	2036
Assurances maritime, aérienne, transport	1128	1194	529
Incendie, éléments naturels, dommages aux biens	6012	7196	6384
RC générale	2742	2431	911
Crédit et caution	421	487	602
Autres branches	621	847	328
Pas spécifié	571	504	579
Total en millions de francs	13 177	15 095	12 168

Sources: Office fédéral des assurances privées

Affaires vie

	2005	2006	2007
Assurance individuelle – Capital	4405	3219	7791
– Rentes	1	0,2	4
Assurance collective	495	330	219
Assurance vie liée à des participations	22	13	23
Pas spécifié	46	93,8	494
Total affaires vie	4969	3656	8531

Montants bruts payés totaux

	2005	2006	2007
Total	18 146	18 752	20 699
Part rétrocédée	1246	3239	4223
Total net en millions de francs	16 900	15 513	16 476

Source: Office fédéral des assurances privées

Total

	2005	2006	2007
Vie	293 505	299 429	312 625
Non-vie	128 162	138 534	139 748
Réassurance	124 000	133 439	150 951
Total en millions de francs	545 667	571 402	603 324

Produits

	2005	2006	2007
Total en millions de francs	19 213	22 720	26 242

Répartition 2007

	Vie	Non-vie	Réassurance	Total
Titres à revenu fixe	158,8	53,8	40,1	250,7
Placements, participations	12,0	37,5	34,9	84,4
Terrains et hypothèques	54,4	10,3	2,6	67,3
Actions et parts dans des fonds communs de placement	32,2	10,6	13,0	55,8
Dépôts auprès des institutions d'assurance cédantes	0,4	3,9	35,9	40,2
Dépôts à terme, autres placements	11,3	3,3	7,4	22,0
Prêts sur police	4,5	5,0	13,7	23,2
Prêts représentés par un titre	17,1	11,1	0,2	28,4
Autres	23,9	4,3	3,2	31,4
Total en milliards de francs	312,6	139,8	151,0	603,4

Sources: Office fédéral des assurances privées

Assurance privée 2007

Nombre de membres ASA au 1 ^{er} janvier 2008	72
Nombre de compagnies selon rapport de l'OFAP 2007	190

Affaires vie et dommages

Volume des membres ASA des primes encaissées	95 %
dont: Affaires vie	98,8 %
Affaires dommages	90,5 %

Réassurance

Volume des membres ASA des primes émises*	89,3 %
---	--------

* sociétés étrangères avec siège en Suisse comprises

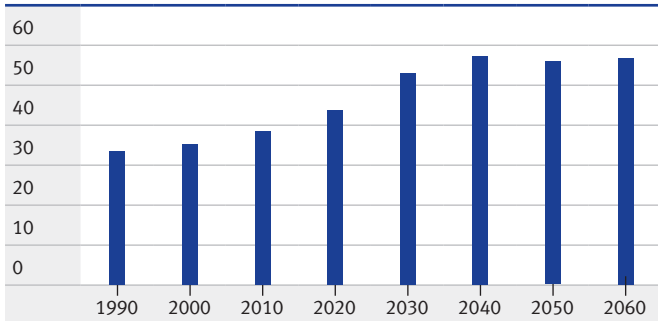
1^{er} pilier

Montants de base des rentes AVS/AI		2009
Rente de vieillesse simple		
Montant minimum	par an	13 680
	par mois	1140
Montant maximum	par an	27 360
	par mois	2280
Rente de vieillesse pour couples (rentes en cours)		
Montant minimum	par an	20 520
	par mois	1710
Montant maximum	par an	41 040
	par mois	3420
Rentes en % de la rente de vieillesse simple		
Rente de veuve, rente de veuf		80 %
Rente d'orphelin, rente d'enfant		40 %
Rente d'orphelin de père et de mère		60 %
Rente en cas d'invalidité permanente		100 %
Allocation pour impotent		40 %

Ces prestations sont soumises aux conditions des lois fédérales sur l'AVS et sur l'assurance invalidité.

Evolution démographique

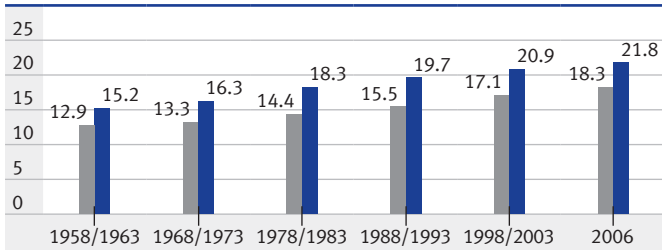
AVS: financement par le système de la répartition



■ Nombre de rentiers pour 100 actifs

Source: Office fédéral de la statistique, scénario «tendance»

Espérance de vie en années à 65 ans



■ Hommes ■ Femmes

Source: Office fédéral de la statistique

2^e pilier

Dans le cadre de la prévoyance professionnelle, le salaire annuel minimum et les valeurs-limites servent notamment à déterminer le seuil à partir duquel le salaire est assujéti à la prévoyance professionnelle obligatoire, les limites inférieure et supérieure du salaire assuré et le salaire coordonné minimum.

	2009
Assurance obligatoire à partir d'un salaire annuel minimum de	20 520
Déduction de coordination = $\frac{7}{8}$ de la rente de vieillesse simple maximale	23 940
Limite supérieure du salaire à assurer obligatoirement = trois fois la rente de vieillesse maximale	82 080
Salaire maximum à assurer obligatoirement = salaire coordonné	58 140
Salaire minimum à assurer obligatoirement. Si le salaire coordonné est inférieur au $\frac{1}{8}$ de la rente de vieillesse AVS simple maximale, il doit être arrondi à ce montant minimum.	3420

Evolution du taux d'intérêt minimum

Période	Taux
1 ^{er} janv. 1985 – 31 déc. 2002	4,0%
1 ^{er} janv. 2003 – 31 déc. 2003	3,25%
1 ^{er} janv. 2004 – 31 déc. 2004	2,25%
1 ^{er} janv. 2005 – 31 déc. 2007	2,5%
1 ^{er} janv. 2008 – 31 déc. 2008	2,75%
Depuis le 1 ^{er} janvier 2009	2,0%

Taux de conversion jusqu'en 2014

Année du départ à la retraite	Femmes (âge ordinaire de la retraite: 64 ans)	Hommes (âge ordinaire de la retraite: 65 ans)
2009	7,00	7,05
2010	6,95	7,00
2011	6,90	6,95
2012	6,85	6,90
2013	6,80	6,85
2014		6,80

Pilier 3a

Cotisations à la prévoyance liée donnant droit à des déductions fiscales (indépendants et salariés)		2009
Personnes avec un 2 ^e pilier jusqu'à 8% de la limite supérieure du salaire LPP	max.	6566
Personnes sans 2 ^e pilier jusqu'à 20% du revenu d'une activité lucrative, mais au plus 40% de la limite supérieure du salaire LPP	max.	32 832

Est considéré comme revenu de l'activité lucrative du salarié son salaire brut, après déduction des cotisations AVS, AI, APG et AC. Est considéré comme revenu de l'activité lucrative de l'indépendant le solde du compte de pertes et profits après déduction d'éventuelles réductions fiscales.

Régime fiscal

Indications générales

Déductions fiscales sur le revenu

- Prévoyance professionnelle: par principe déductibilité intégrale des cotisations.
- Prévoyance liée: déductibilité de toutes les cotisations possible, mais avec une limitation du montant des primes.
- Prévoyance individuelle libre: déductibilité limitée des primes.

Revenus imposables

- Prestations de la prévoyance professionnelle ou liée:
 - Tant les rentes que les prestations en capital sont entièrement soumises à l'impôt sur le revenu. Les prestations en capital, séparées des autres revenus, sont imposées à un taux réduit. Les incidences fiscales sont identiques en cas de vie, de décès ou d'invalidité.
- Prestations de la prévoyance individuelle libre:
 - Les prestations provenant d'assurances de capital privées susceptibles de rachat financées par des primes périodiques ne sont pas soumises à l'impôt sur le revenu. Les impôts cantonaux sur les successions et sur les donations sont dus le cas échéant.

- Les produits provenant d'assurances de capital susceptibles de rachat et financées par une prime unique sont, en cas de rachat ou de vie, soumis à l'impôt sur le revenu dans la mesure où ces assurances ne servent pas à la prévoyance. Le versement de la prestation d'assurance est réputé servir à la prévoyance s'il intervient à partir de 60 ans révolus et si le contrat d'assurance a duré cinq ans au moins et que l'assurance a été conclue avant le 66^e anniversaire de l'assuré. Les prestations en cas de décès sont exonérées de l'impôt sur le revenu. Les impôts cantonaux sur les successions et sur les donations sont dus le cas échéant.
- Les prestations provenant d'une assurance de capital non susceptible de rachat sont entièrement soumises à l'impôt sur le revenu. Les prestations, séparées des autres revenus, sont imposées à un taux réduit.
- Les rentes périodiques provenant d'assurances de rente viagère sont soumises à raison de 40 % à l'impôt sur le revenu.
- Les prestations périodiques sous forme de rentes provenant d'assurances de risques sont soumises à raison de 100 % à l'impôt sur le revenu.

Impôt sur la fortune

- Pas d'imposition des prétentions en cours de formation au titre de la prévoyance professionnelle et liée avant l'exigibilité des prestations.
- La valeur de rachat d'assurances privées de capital et des assurances de rentes différées est soumise à l'impôt sur la fortune.

Droit de timbre

- 2,5 % de la prime unique des assurances de capital et de rentes susceptibles de rachat.
- Les primes payées à titre périodique ainsi que les cotisations versées à la prévoyance professionnelle et liée ne sont pas soumises au droit de timbre.

Impôt anticipé sur les prestations d'assurance

- Les prestations en capital de plus de 5000 CHF ainsi que les rentes de plus de 500 CHF sont soumises à l'impôt anticipé. L'assujettissement à l'impôt anticipé intervient, en règle générale, par une communication à l'Administration fédérale des contributions. En cas d'opposition du preneur d'assurance ou de l'ayant droit, les prestations en capital font l'objet d'une déduction fiscale de 8 % et les rentes d'une déduction fiscale de 15 %.

Impôt à la source

- Un impôt à la source est, en règle générale, prélevé sur les prestations en capital de la prévoyance professionnelle ou liée dues à des personnes domiciliées à l'étranger.
- Les rentes provenant de la prévoyance professionnelle ou liée dues à des personnes domiciliées à l'étranger font également l'objet d'une déduction à la source selon le pays de domicile.
- L'ayant droit aux prestations dispose d'un droit à la restitution dans la mesure où il existe une convention appropriée relative à la double imposition.

ASA | SVV

Schweizerischer Versicherungsverband
Association Suisse d'Assurances
Associazione Svizzera d'Assicurazioni

Association Suisse
d'Assurances (ASA)
C. F. Meyer-Strasse 14
Case postale 4288
CH-8022 Zurich
Tél. +41 44 208 28 28
Fax +41 44 208 28 00
info@svv.ch
www.svv.ch